CHAPTER THIRTY-EIGHT

1. At the impulsion of the creator God, I take you up with arms of the healers and with hands of the nourisher. You are the girdle of the Eternity. (1)

2. Come O divine intellect. (1) Come O mother Eternity. (2) Come O divine speech. Come hither so and so; come hither so and so; come hither so and so. (3)

3. You are the girdle of the Eternity and diadem of the resplendent deity. (1) You are the nourisher. (2) Donate for the sacrifice. (3)

4. Flow abundantly for the twin divines. (1) Flow abundantly for the divine speech. (2) Flow abundantly for the resplendent Lord. (3) Dedicated to one devoted to the resplendent Lord. (4) Dedicated to one devoted to the resplendent Lord. (5) Dedicated to one devoted to the resplendent Lord. (6)

5. O divine speech, may you suckle me your breast that brings sleep, and is source of bliss, store of jewels, finder of treasures, and liberal donor, and with which you nourish all the covetable things. (1) I hereby move into the vast mid-space. (2)

6. (O divine speech), you are the Gāyatrī metre. (1) You are the Triṣṭubh metre. (2) I grasp you with the heaven and earth. (3) I raise you up with the mid-space. (4) O resplendent Lord and O twin divines, may you protect our sacrifice, which is as sweet as bee's, honey. O young sages, may you offer oblation. Dedicate it to the sun-beam that brings rain. (5)

7. I dedicate you to Samudra (ocean) wind; (1) I dedicate you to Sarira (water) wind; (2) I dedicate you to Anādhṛṣya (unconquerable) wind, (3) I dedicate you to the Apratidhṛṣya (irresistible) wind; (4) I dedicate you to Avasyu (protective) wind;(5) I dedicate you to Aśimida (tranquilizer) wind. (6)

8. I dedicate you to the resplendent Lord that holds the riches and punishing power as well. (1) I dedicate you to the resplendent Lord of the suns. (2) I dedicate you to the resplendent Lord, slayer of rivals. (3) I dedicate you to the creator Lord, the prime source of celestial, terrestrial and marine energy, (4) I dedicate you to the Lord Supreme, overlord of all the bounties of Nature. (5)

9. I dedicate you to the controller Lord, radiant and protecting. (1) Dedicated to the sacrifice. (2) Let the sacrifice be dedicated to the father. (3)

10. Seated on the right, this sacrificer has offered oblations here to all the regions and all the bounties of Nature. May the twins divine enjoy the sweetness of the sacrifice with offered oblations. (1)

11. May you place this sacrifice in heaven; in heaven may you place this sacrifice. (1) I dedicate it to the adorable Lord, helper in the sacrifices; (May we obtain) happiness from the sacrificial texts. (2)

12. O twins divine, may you protect the sacrifice, pleasing to heart, with your protective measures in the forenoons and in the afternoons. Our homage to the sun, the time-clock. Our homage to the heaven and earth. (1)

13. The twins divine have protected the sacrifice and the heaven and earth have concorded. May all sorts of wealth be bestowed here. (1)

14. O sacrifice, may you flourish for food. (1) May you flourish for vigour. (2) May you flourish for intellectual power. (3) May you flourish for princely power. (4) May you flourish for the heaven and earth. (5) O pious one, you are the piety itself. (6) May you grant us riches unblemished with violence. Sustain our intellectuals; sustain our warrior-administrators; sustain our wealth-producers. (7)

15. Dedication to the nourisher, the affectionate. (1) Dedication to the thundering clouds. (2) Dedication to the echoing clouds. (3) Dedication to the elders, urging the sacrifice upwards and protecting the fire. (4) Dedication to the heaven and earth. (5) Dedication to all the bounties of Nature. (6)

16. Dedication to the punisher, invoked by the punishers. (1) May the light mingle with light. Svāhā. (2) May the day, full of good light, pass in the light of good actions. Svāhā. (3) May the night, full of good lights, pass in the light of good thoughts. Svāhā. (4) Whatever sweet we have in us, that we have offered to the most resplendent adorable Lord; O brilliant sacrifice, may we enjoy (your gifts). Our obeisance be to you. May you never harm me. (5)

17. O adorable Lord, your enlightened and vast grandeur overwhelms the sky; (1) also with your glory the earth. Come, O fire within, be seated in the innermost chamber of our heart. O fire within, worthy of sacred fuel, let the smoke of ill thoughts be dispersed to enable us to see your spotless radiance. (2)

18. O sacrifice, may your glow in the sky, that appears in Gāyatrī metre and in sacrificial fire-place, increase and be established firmly. I dedicate it to the glow of yours. (1) O sacrifice, may your glow in the mid-space, that appears in Triṣṭubh metre and in the sacrificial altar, increase and be established firmly. I dedicate it to that glow of yours. (2) O sacrifice, may your glow on the earth, that appears in Jagatī metre and in the sacrificial house, increase and be established firmly. I dedicate it to that glow of yours. (3)

19. O sacrifice, we, the people, follow you in a right way, so that we may gain new wealth. May you protect our warrior-administrators, who in turn, protect all others; may you protect body of our intellectuals as well. (1)

20. The navel of the truth extends far in all the four corners. May this truth, the life of all, make us expand far; may this truth, the complete life, make us expand far. May we drive away those who hate us, who are crooked, and who are of a different faith. (1)

21. O sacrifice, here is your fuel; flourish and expand thereby. May we also flourish and expand. (1)

22. The huge rain-cloud thunders loudly. The sun cannot be seen. This reservoir of waters (i.e. cloud), the store of riches, glows illuminated by the sun. (1)

23. May the waters and herbs be friendly to us; and unfriendly to him who hates us and whom we do hate. (1)

24. Beholding the uprising divine light beyond the mundane darkness, we, by and by, approach the spiritual one, the divine of divines. (1)

25. O Lord, you are prosperity; may we prosper. (1) You are the kindling wood. You are brilliance; bestow brilliance on me. (2)

26. O resplendent Lord, your bowl of vigour is as large as the heaven and earth and as far as the seven seas extend. That bowl I take; I take that vigour in full and undiminished; I take it in myself undiminished. (1)

27. May in me be the great powers of all the organs; may in me be the skills; may in me be the activity. The sacrifice shines with three lights, along with the great light (i.e. the sun) and the light of the divine Supreme. (1)

28. The essence of milk has been brought. May we enjoy its drink year after year, (1) O bestower of radiance, O fulfiller of desires, O granter of happiness, O invoker of the fire of happiness. (2) Having been invited, I partake of the share of the savoury draught, offered to me, which has been drunk by the resplendent Lord and tasted by the Lord of the creatures. (3)